

|                    |               |             |                    |
|--------------------|---------------|-------------|--------------------|
| Art des Fahrzeuges | Fabrikmarke   | Typ         | Typenschein-Nummer |
| Arbeitskarren      | K O M A T S U | F G 2 0 - 7 | CH 5 4 7 8 0 3     |

Hersteller KOMATSU FORKLIFT CO., LTD., Tokyo / Japan  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "FG 20-7"  
vor Fahrgestellnummer "M003" (nur am Fahrgestell)  
 Herstellerplakette links, an Fahrzeugfront  
 Fahrgestellnummer links, vorn oben am Fahrgestell, über Vorderachse  
 Motorkennzeichen "H 20" links, seitlich Mitte Block  
 Hauptimporteur HULFTEGGER + CO/AG, Abteilung Gabelstapler, 8712 Stäfa  
 Geprüftes Fahrzeug M003 - 108218

|                    |   |                   |  |
|--------------------|---|-------------------|--|
| <b>Fahrgestell</b> |   | <b>Motor</b>      |  |
| Anzahl Achsen      | <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>                        | Marke             | <u>NISSAN</u> Typ <u>H 20</u>          |
| Lenkung            | <u>mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe, auf SR</u> | Bauart            | <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>            |
| Getriebe           | <u>Lastschaltgetriebe mit Drehmomentwandler</u>       | Treibstoff        | <u>B</u> Lage <u>Mitte</u>             |
| Anzahl Gänge       | <u>stufenlos</u> Achsantrieb <u>Vorderräder</u>       | Kühlung           | <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>4</u> |
| Betriebsbremse     | <u>hydraulisch, IB, wirkend auf Vorderräder</u>       | Bohrung           | <u>87,2</u> Hub <u>83,0</u>            |
|                    |   | Hubraum           | <u>1982</u> Steuer-PS <u>10,09</u>     |
|                    |   | Leistungs-kW      | <u>32</u> DIN bei U/min <u>2650</u>    |
| Hilfsbremse        | <u>mechanisch, IB, wirkend auf Vorderräder</u>        | Lärm-Standmessung | <u>70,0</u> dB(A bei U/min <u>1990</u> |
|                    |   | Schalldämpfer     | <u>1 Topf, 450 x Ø 140</u>             |
| Feststellbremse    | <u>wie Hilfsbremse</u>                                | Abgasprüfung      | <u>2,5 % CO bei 800 U/min</u>          |
| Dauerbremse        | <u>-</u>  | Entstörung        | <u>BAV, Anhang 8 Ziffer 3+4 "D"</u>    |
| 2-Kreis-Kontrolle  | <u>-</u>  |                   |  |

|   |   |   |                  |                  |  |
|---|---|---|------------------|------------------|--|
| <b>Karosserie</b>                         | <u>Gabelstapler</u>                                 | <b>Gewichte</b>   | <u>vorn</u>      | <u>hinten</u>    | <u>total</u>                                 |
| Anzahl Türen                              | <u>-</u> Geschw. Messer <u>-</u>                    | Leergewicht   | <u>1580</u>      | <u>1660</u>      | <u>3240</u> §)                               |
| Sicherheitsgurten                         | <u>v -</u> h <u>-</u>                               | Nutzlast  |                  |                  |  |
| Unterlegkeil                              | <u>1/ 285x150x170</u> Rückspiegel <u>-</u>          | Gesamtgewicht   |                  |                  | <u>5040</u>                                  |
| Diebstahlsicherung                        | <u>-</u>  | Fabrikgarantie  |                  |                  |  |
|   |   | Reifengrösse  | <u>7,00 - 12</u> | <u>6,00 - 9</u>  | <u>+) )</u>                                  |
| Anzahl Plätze                             | <u>t 1</u> v <u>-</u> M <u>-</u> h <u>-</u>         | Pty / bar   | <u>12 / 7,0</u>  | <u>10 / 7,0</u>  |  |
|   |   | Tragkraft   | <u>5200</u>      | <u>2390</u>      |  |
| Masse §)                                  | <u>innen</u> <u>ausser</u>                          | für V max   | <u>20</u>        | <u>20</u>        |  |
| Länge                                     | <u>3600</u> Achsabstand <u>1650</u> /               |   |                  |                  |  |
| Breite                                    | <u>1150</u> Doppelachse <u>v -</u> h <u>-</u>       |   |                  |                  | <u>mech. Getriebe</u> <u>autom. Getriebe</u> |
| Höhe                                      | <u>2390</u> Spurweite <u>v 970</u> h <u>970</u>     | Gar. Anhängelast gebremst/ungebremst  |                  |                  |  |
| Ueberhang                                 | <u>v 1620</u> Spurweite <u>v -</u> h <u>-</u>       | Garantiertes Gesamtzuggewicht   |                  |                  |  |
|   | <u>h 330</u> h <u>-</u>                             | Geprüfte Anhängelast  |                  |                  |  |
| Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile | <u>2250</u> Spurkreis Ø <u>l 4200</u> r <u>4200</u> | Garantierte Dachlast  |                  |                  |  |
|   |   | Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller   |                  | <u>20,0</u> km/h |  |
|   |   | gemessen <u>20,0</u> km/h bei U/min <u>3000</u> Motor <u>-</u> Zapfwelle <u>-</u> |                  |                  |  |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Ausrüstung               | §)  |
| Fernlichter              | -   |
| Abblendlichter           | Bosch CH 1 0822 01                                    |
| Standlichter             | Bosch CH 1 0822 01                                    |
| Schlusslichter           | E-S1 (E)  |
| Bremslichter             | -   |
| Richtungsblinker         | v 1 (E) s h 2a (E)                                    |
| Rückstrahler             | v - s h I (E)   |
| Markierlichter           | v - s h -   |
| Nebelschlusslichter      | -   |
| Zusätzliche Lichter      | -   |
| Kontroll-Nr.-Beleuchtung | -   |
| Scheibenwischer          | - mit/ohne Waschanlage                                |
| Warnvorrichtungen        | 2/ Bosch el 20011<br>oder andere homologierte Modelle |

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

|                    |               |            |       |
|--------------------|---------------|------------|-------|
| Art des Fahrzeuges | Arbeitskarren |            |       |
| Marke und Typ      | K O M A T S U | FG 20 - 7  |       |
| Typenscheinnummer  | CH            | 5478 03    |       |
| Karosserie         | Gabelstapler  |            |       |
| Plätze             | total         | 1          | vorn  |
| Leergewicht        | 3240          | Treibstoff | B     |
| Nutzlast           | ----          | Steuer-PS  | 10,09 |
| Gesamtgewicht      |               | Hubraum    | 1982  |

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+ ) Reifenvarianten : v= 7.00 - 12 16PR, Superelastic, Tragkraft 5840 kg, Vmax 25 km/h  
h= 6.00 - 9 12PR, Superelastic, 2840 kg, 25 km/h

§) Fahrzeugtyp geprüft mit Hubmasttyp 2025 Y. Bei anderer Ausführung sind Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festzulegen bzw zu kontrollieren. Je nach Hubmasttyp sind die Anbringungshöhen der Abblend-Standlichter und der Richtungsblinker vorn technisch bedingt.

Eintrag Fahrzeugausweis :

- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Schutzvorrichtung für Hubgabel  
138 - Schutzvorrichtung für folgende Fz.-Teile erforderlich: über Hubgabel